

SKF LAGG

SKF LAGG 18M



SKF LAGG 18AE



SKF LAGF 18
SKF LAGF 50



SKF LAGG 50AE
SKF LAGG 180AE



Instructions for use

Bedienungsanleitung | Instrucciones de uso | Mode d'emploi | Manuale d'istruzioni | Instruções de uso
 Инструкция по эксплуатации | 使用说明书 | Ръководство за употреба | Návod k použití | Betjeningsvejledning
 Οδηγίες χρήσης | Kasutusjuhend | Käyttöohjeet | Upute za korisnike | Használati útmutató | Naudojimo instrukcija
 Lietošanas instrukcija | Gebruiksaanwijzing | Instruksjoner for bruk | Instrukcja obsługi | Instrucțiuni de utilizare
 Návod na používanie | Navodila za uporabo | Bruksanvisning | Kullanma talimatları

Содержание

Декларация соответствия нормам ЕС.....	51
1. Применение	52
2. Описание	52
2.1 Смазочные насосы серии LAGF	52
2.2 Насосы серии LAGG.....	52
3. Технические характеристики	53
4. Инструкция по эксплуатации	54
4.1 Подготовка	54
4.2 Работа с ручными насосами LAGF 18 и LAGF 50	55
4.3 Работа с ручным насосом LAGG 18M	55
4.4 Минимально рекомендованное качество воздуха	55
4.5 Работа с насосами с пневмоприводом LAGG 18AE, LAGG 50AE и LAGG 180AE.....	56
5. После использования.....	56
6. Хранение	57
7. Транспортировка.....	57



Декларация соответствия нормам ЕС LAGG & LAGF

Мы, SKF MPT, Meidoornkade 14, 3992 AE Houten, The Netherlands (Нидерланды) настоящим подтверждаем, что продукция, описанная в данной инструкции по эксплуатации, соответствует условиям следующей директивы (директив):

ДИРЕКТИВА 2006/42/ЕС О БЕЗОПАСНОСТИ
МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ

и соответствует следующим стандартам:
EN ISO 12100:2010, DIN EN 809 :1998+A1:2009,
EN ISO 4413:2010, EN ISO 4414:2010

Хаутен, Нидерланды, Январь 2024 г.

Guillaume Dubois
Руководитель отдела контроля и гарантии
качества



1. Применение

		LAGG 18M	LAGF 18	LAGF 50	LAGG 18AE	LAGG 50AE	LAGG 180AE
Привод	ручной	X	X	X			
	пневмо				X	X	X
Размер бочки	18 кг	X	X		X		
	50 кг			X		X	
	180 кг						X
Тип смазки	NLGI класс 0 – 2	X	X	X	X	X	X
Шланг	3,5 м	X			X	X	X
Тип соединения	DIN 1283 ниппель		X	X			
	DIN 71412	X			X	X	X
Тележка в комплекте					X		
Опциональная тележка	LAGT 18-50	X	X	X		X	
Опциональная тележка	LAGT 180						X

2. Описание

2.1 Смазочные насосы серии LAGF

LAGF 18 и LAGF 50

LAGF 18 и LAGF 50 это насосы, разработанные для заполнения смазкой смазочных шприцов, таких как SKF 1077600 или LAGH 400. Эти насосы могут использоваться для заполнения смазкой всего оборудования, снабженного соединительным ниппелем DIN 1283. Работа с насосом производится вручную, путем движения рукояти вверх-вниз.

LAGF 18 предназначен для использования со стандартной бочкой SKF 18 кг. LAGF 50 предназначен для использования со стандартной бочкой SKF 50 кг.

2.2 Насосы серии LAGG

LAGG 18M

Насосы LAGG 18M предназначены для работы, как в ручном режиме, так и при присоединении к централизованным смазочным системам. LAGG 18M предназначен для использования со стандартной бочкой SKF 18 кг. На конце шланга установлен наконечник для присоединения к смазываемому объекту. Насос предназначен для работы в ручном режиме путем движения рукояти вверх-вниз.

LAGG 18AE, LAGG 50AE и LAGG 180AE

Предназначены для работы, как в ручном режиме, так и при присоединении к централизованным смазочным системам.

LAGG 18AE предназначен для работы со стандартной бочкой SKF 18 кг.

LAGG 50AE предназначен для работы со стандартной бочкой SKF 50 кг.

LAGG 180AE предназначен для работы со стандартной бочкой SKF 180 кг.

Эти насосы должны быть присоединены к системе сжатого воздуха. Подача смазки производится путем нажатия рукояти. После отпуска рукояти подача прекращается. Насос LAGG 18AE оборудован тележкой.

3. Технические характеристики

Для ручных насосов			
	LAGG 18M	LAGF 18	LAGF 50
Максимальное давление	40 мПа	3 мПа	3 мПа
Подача за одно качание (примерно)	1,6 см ³	45 см ³	45 см ³
Внутренний диаметр присоединяемой бочки	265 – 285 мм	265 – 285 мм	350 – 385 мм
Макс. внутренняя высота присоединяемой бочки	420 мм	420 мм	675 мм
Вес	6 кг	4 кг	6 кг

Для насосов с приводом			
	LAGG 18AE	LAGG 50AE	LAGG 180AE
Максимальное давление воздуха	8 bar	8 bar	8 bar
Минимально давление воздуха	3 bar	3 bar	3 bar
Отношение давлений	1:55	1:55	1:55
Максимальное давление	42 мПа	42 мПа	42 мПа
Внутренний диаметр присоединяемой бочки	265 – 285 мм	350 – 385 мм	550 – 590 мм
Макс. внутренняя высота присоединяемой бочки	420 мм	860 мм	860 мм
Вес	18 кг	12 кг	19 кг

4. Инструкция по эксплуатации

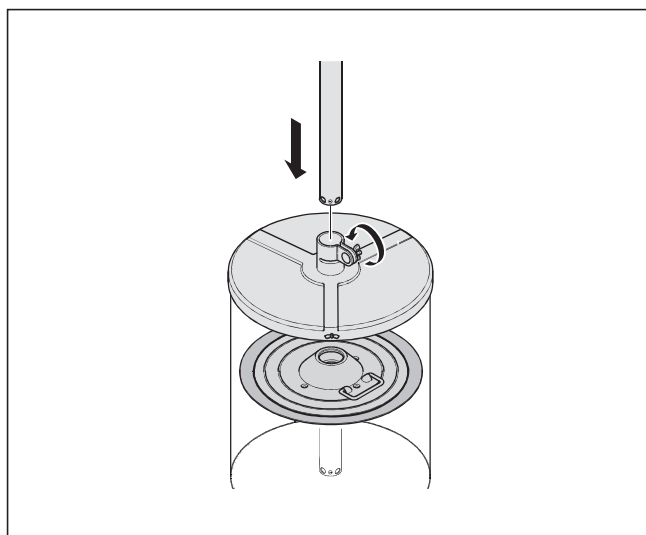
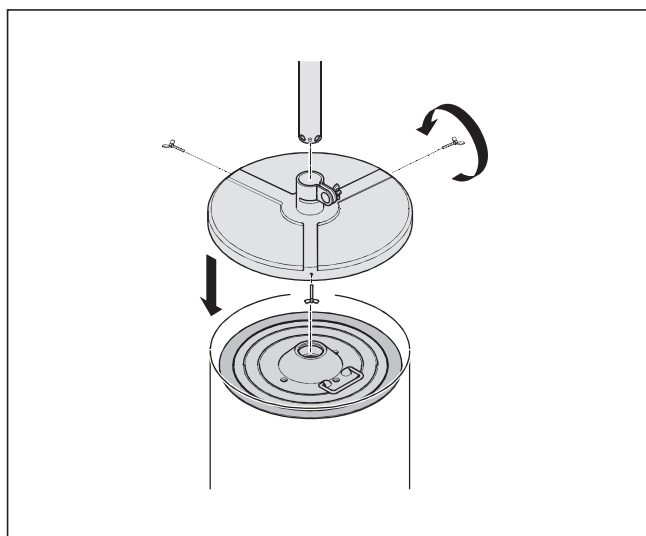
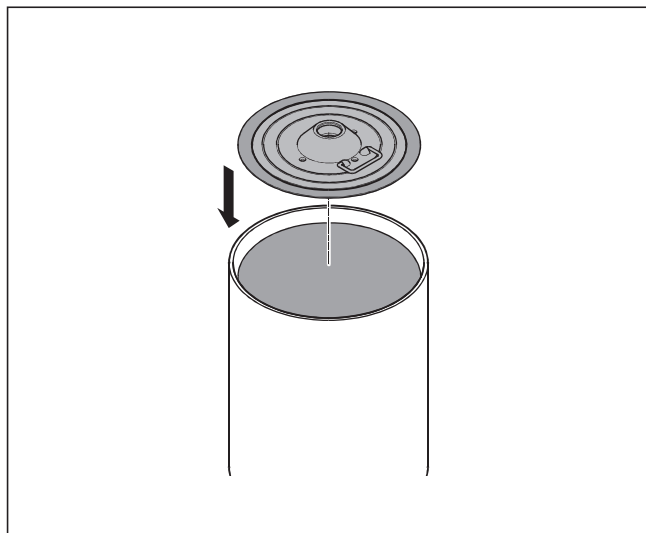
4.1 Подготовка

Для всех моделей

Загрязнения могут привести к излишнему износу и преждевременному выходу из строя оборудования.

Не допускайте контакта поршня с грязными поверхностями.

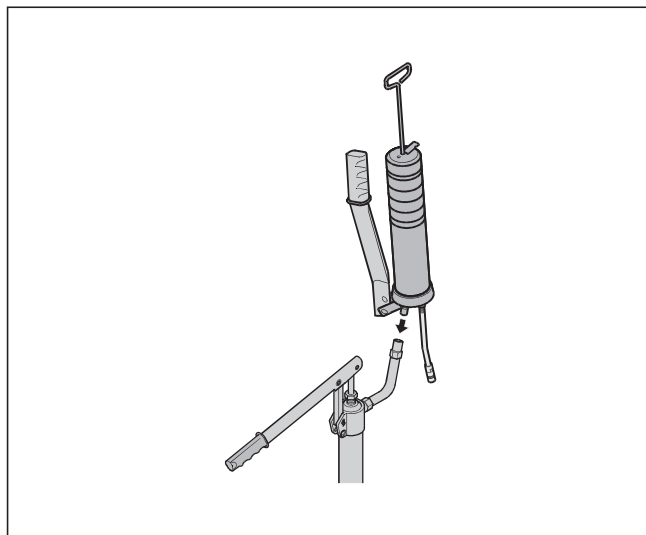
1. Снимите крышку с бочки со смазкой.
2. Поместите поршневую крышку на поверхность смазки в бочке. Надавите на крышку до тех пор пока смазка не покажется в отверстии крышки.
3. Поместите крышку на бочку.
4. Закрутите три винта для закрепления. Убедитесь что крышка помещена по центру и зафиксирована на бочке.
5. Вставьте шток плунжера механизма насоса в крышку. Убедитесь что шток достает до дна бочки.
6. Закрепите шток на крышке с помощью крепежного винта.



4.2 Работа с ручными насосами LAGF 18 и LAGF 50

Заполнение шприцов для смазки или другого смазочного оборудования с использованием LAGF 18 или LAGF 50

1. Вставьте заправочный ниппель шприца в наполнительный патрубок насоса.
2. Не отводите вручную поршень шприца перед заполнением, чтобы избежать попадания воздуха.
3. Во время заправки следите, чтобы ниппель шприца был присоединен к насосу.
4. Заполните шприц посредством качания рукояти насоса. Шприц будет заполнен когда сопротивление качанию резко возрастет. Для заполнения пустого шприца рекомендуется совершить приблизительно 10 качаний.



4.3 Работа с ручным насосом LAGG 18M

1. Присоедините шланг для подачи смазки к насосу.
2. Убедитесь в надежности всех соединений.
3. Убедитесь что шланг не поврежден. Немедленно замените поврежденный шланг.
4. Качайте вручную до тех пор, пока смазка не покажется из выходного отверстия. Сейчас весь воздух вышел из системы и насос готов к работе.

4.4 Минимально рекомендованное качество воздуха

Качество воздуха должно как минимум соответствовать следующим условиям:
ISO 8573.1:2001 Сжатый воздух – часть 1:
загрязняющие вещества и классы чистоты.

Твёрдые частицы: класс 4

Вода: класс 4 или лучше в зависимости от температуры окружающей среды.
(Рекомендуется точка росы водяных паров как минимум на 10°C ниже температуры окружающей среды)

Масло: класс 5

4.5 Работа с насосами с пневмоприводом LAGG 18AE, LAGG 50AE и LAGG 180AE

Только для LAGG 18AE

1. Соберите тележку и поместите бочку на треугольную базу. Тележка может использоваться для бочек 50 кг.
2. Присоедините крепеж тележки к квадратной стойке и стойке поршня
3. Присоедините ручку и закрепите ее с помощью крепежного винта.

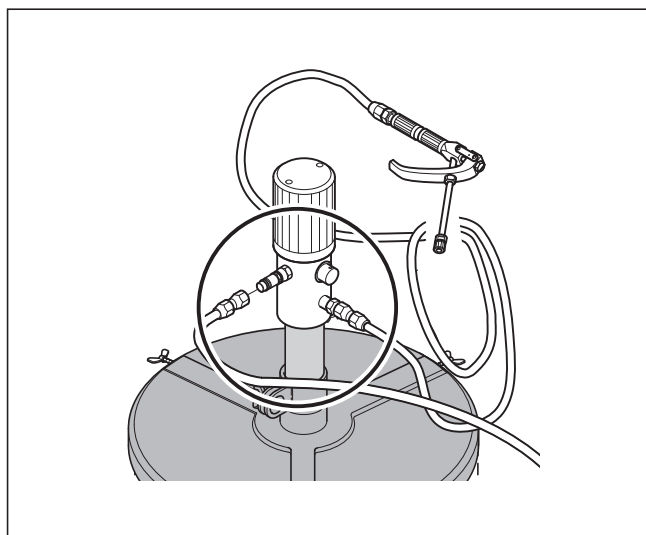
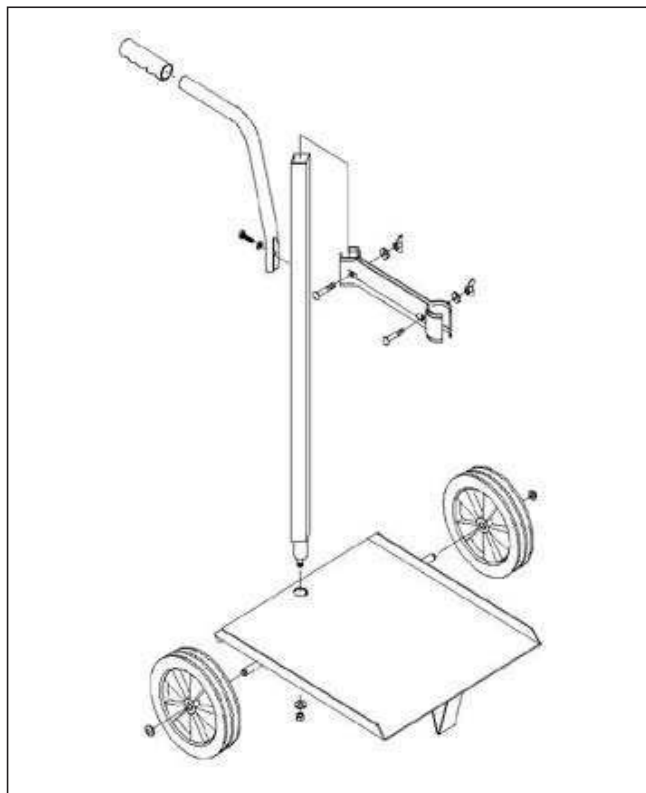
Для всех насосов с пневмоприводом:

1. Присоедините шланг для подачи смазки к насосу.
2. Убедитесь в надежности всех соединений.
3. Убедитесь что шланг не поврежден. Немедленно замените поврежденный шланг.
4. Присоедините шланг подачи воздуха к клапану насоса. Убедитесь, что давление воздуха в шланге не превышает 8 bar. Рекомендуется устанавливать регулятор давления на систему подачи воздуха.
5. Качайте вручную до тех пор, пока смазка не покажется из выходного отверстия. Сейчас весь воздух вышел из системы и насос готов к работе.

5. После использования

Только для LAGG 18AE, LAGG 50AE и LAGG 180AE

1. Отсоедините шланг подачи воздуха.
2. Сбросьте давление из насоса с помощью рукояти шприца
3. Переложите остаток смазки в следующую бочку.
4. Избавляйтесь от отходов методами, не загрязняющими окружающую среду.



6. Хранение

Хранить в сухом, чистом, хорошо вентилируемом помещении

- Срок хранения: не более 24 месяцев
- Относительная влажность: < 65 %
- Температура хранения: от +10 до +40 °C
- Не подвергать воздействию прямого солнечного света или ультрафиолетового излучения
- Обеспечить защиту от расположенных поблизости источников тепла или холода

7. Транспортировка

Транспортировка оборудования выполняется в контейнере производителя любым видом транспорта на любое расстояние.

Оборудование должно быть упаковано в контейнеры из соответствующих материалов и компонентов для его защиты от повреждения во время транспортировки, погрузочно-разгрузочных операций и хранения.

RU РУССКИЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Информация об уполномоченном лице и контактной информации для связи с ним:

ООО «СКФ»

121552, город Москва, улица Ярцевская, д.19,
Блок А, Этаж 7.

Телефон: +7 495 215-1006

Адрес электронной почты: SKF.Moscow@skf.com



Содержание этой публикации является собственностью издателя и не может быть воспроизведено (даже частично) без предварительного письменного разрешения. Несмотря на то, что были приняты все меры по обеспечению точности информации, содержащейся в настоящем издании, издатель не несет ответственности за любой ущерб, прямой или косвенный, вытекающий из использования вышеуказанной информации.